

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 9 - 2014

Årgang 145



Kartverket

Stavanger 15. mai 2014

ISSN 1890-6117

Utgitt av Kartverket sjødivisjonen

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige (T) og foreløpige (P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 608,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50 % rabatt på den elektroniske utgaven.

Årlig abonnement for tracings koster **kr. 525,-** kun som tillegg til Efs. Bestilling etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

The Notice to Mariners (NtM) is published twice a month. The NtM is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail. If a subscriber wants both the paper and the electronic version, we give a 50 % discount on the electronic version.

Twelve months subscription costs NOK 608,- for the NtM and NOK 525,- for tracings (only as a supplement to the Notices).

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Kartverket sjødivisjonen

Postboks 60

4001 Stavanger

Tel. **08700**

Telefaks (Telefax): 51 85 87 01

Tel. Direkte kartbestilling (Tel.direct order): 51 85 87 14

Telefaks kartsalget (Telefax Order): 51 85 87 03

E-post (E-mail): sjo@kartverket.no

Redaksjon Efs (NtM editors)

E-post (E-mail): efs@kartverket.no

Internett: www.kartverket.no/efs

Telefaks (Telefax): 51 85 87 06

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.kartverket.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelsel på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder. Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Kartverkets hjemmesider, www.kartverket.no

INTERNETT

The Notice to Mariners (NtM) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.kartverket.no/efs

Please note! The versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Kartverket sjødivisjonen. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett,

<http://www.kartverket.no/Kart/Rette-i-kart/Sjokart/Rettelser-i-sjokart/>

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

9, 10, 15, 16, 17, 31, 35, 36, 38, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 55, 56, 61, 65, 73, 76, 77, 79, 80, 83, 91, 92, 128, 129, 131, 132, 133, 134, 305, 307, 309, 455, 462, 487, 559

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

17, 19, 20, 27, 79, 99, 101, 115, 116, 126, 130, 132, 303, 323, 458, 514, 552

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

- 51060. * Nytrykk av sjøkart nr. 17 (*Reprint Chart No. 17*) Karlsundet - Ryvarden - Skjoldafjorden.
- 51049. * Nytrykk av sjøkart nr. 79 (*Reprint Chart No. 79*) Risøysundet - Kvæfjorden - Harstad.
- 51026. * Ny utgave av sjøkart nr. 27 (*New edition Chart No. 27*) Sunnfjord.
- 51061. * Ny utgave av sjøkart nr. 126 (*New edition Chart No. 126*) Storfjorden. Ytre del med Hjørundfjorden.

NORSKE FARVANN

Kart (Charts): 9, 10

- 51025. * Vest-Agder. Songvårfjorden. Ny-Hellesund lykt delvis omskjernet.

Kart (Chart): 132

- 51014. * Rogaland. Høgsfjorden. Selvig. Undervannsrørledning etablert.

Kart (Charts): 15, 16

- 51055. * Rogaland. Fogn. Eidsvåg. Bokn N. Dybder

Kart (Charts): 16, 455

- 51028. * Rogaland. Brimse. Rennesøy. Grunner (*Underwater rocks*).
- 51013. * Rogaland. Mastrafjorden. Torøy - Kvitaneset. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Chart): 16

- 51038. * Rogaland. Rennesøy. Mastrafjorden. Grunner. Vrak. (*Underwater rocks. Wreck*).
- 50914. * Rogaland. Fognafjorden. Fogn. Grunner (*Underwater rocks*).
- 51053. * Rogaland. Finnøy. Finnøyfjorden. Grunner. Fylling (*Underwater rocks. Embankment*).

Kart (Chart): 17

51022. * Rogaland. Karmøy. Visnes V. Helganesboen. Båke.

Kart (Chart): 31

50917. * Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Lepsøyrevet. Søre Kverna lykt og Lepsøyrevet lykt nedlagt.

Kart (Chart): 35

51002. * Møre og Romsdal. Hustadvika. Kvitholmen S. Kvitholmgrunnen. Stake. Ny posisjon.

51001. * Møre og Romsdal. Hustadvika. Kvitholmen Ø. Langbaken. Stake. Ny posisjon.

Kart (Charts): 36, 128

50949. * Møre og Romsdal. Årsundfjorden. Tustna. Havbruk. Forankring.

Kart (Chart): 129

51027. * Møre og Romsdal. Vinjefjorden. Hovdan. Hovdehammeren lykt delvis omskjernet.

Kart (Charts): 36, 40

51065. * Møre og Romsdal. Edøyfjorden. Breiflua. Stake. Ny posisjon.

Kart (Charts): 40, 309

50999. * Møre og Romsdal. Smøla. Hauggjegla fyrlykt delvis omskjernet. Ny lysvidde.

Kart (Charts): 38, 43

51004. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Fosnavågen. Storsundtaren stake. Ny posisjon.

Kart (Chart): 131

51041. * Sør-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Høsholman. Høsholmen lykt delvis omskjernet.

Kart (Chart): 41

51006. * Sør-Trøndelag. Frøya. Svellingen. Dolsøy lykt delvis omskjernet.

51021. * Sør-Trøndelag. Sula. Gullskitleia. Maltsekken lykt delvis omskjernet.

Kart (Charts): 45, 46

51012. * Sør-Trøndelag. Buholmråsa S. Raudøya. Ballskjæret. Stake. Ny posisjon.

Kart (Chart): 47

51011. * Nord-Trøndelag. Folda. Seierstadfjorden. Storvikgrunnen N. Stake. Ny posisjon.

Kart (Charts): 133, 134

51017. * Sør-Helgeland. Hardangsfjorden. Gaupen. Undervannsrørledninger etablert.

Kart (Charts): 55, 56

51043. * Sør-Helgeland. Kilværfjorden. Skogsholmen. Havbruk. Forankringer.

Kart (Chart): 56

51019. * Sør-Helgeland. Sildøyfjorden. Seløya Ø. Lanterne etablert.

51018. * Sør-Helgeland. Sildøyfjorden. Seløya Ø. Lanterne etablert.

Kart (Chart): 61

51023. * Nord-Helgeland. Træna. Selvær. Indirekte belysning etablert.

51039. * Nord-Helgeland. Træna. Selvær. Indirekte belysning etablert.

51037. * Nord-Helgeland. Træna. Selvær. Indirekte belysning etablert.

51024. * Nord-Helgeland. Træna. Selvær. Lanterne etablert.

Kart (Chart): 65

51042. * Salten. Vestfjorden. Lyngvær. Lyngesøy lykt delvis omskjernet.

Kart (Chart): 73

51047. * Lofoten. Skrova. Skrovøy lykt delvis omskjernet.

Kart (Charts): 73, 462

51050. * Lofoten. Svolvær. Vårsetøya lykt delvis omskjernet.

Kart (Chart): 76

51005. * Vesterålen. Sortlandsundet. Djupvika. Havbruk. Forankring.

Kart (Charts): 77, 79, 80, 487

51015. * Sør-Troms. Harstad havn. Lanterne etablert.

51051. * Sør-Troms. Harstad havn. Lanterne etablert.

51054. * Sør-Troms. Harstad havn. Lanterne etablert.

51056. * Sør-Troms. Harstad havn. Lanterne etablert. Stake utgår.

Kart (Chart): 83

50911. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet S. Staker utgår.

Kart (Chart): 91

51009. * Nord-Troms. Lyngen. Nord-Lenangen. Svineryggsteinen Ø. Stake. Ny posisjon.

Kart (Chart): 92

51010. * Nord-Troms. Ringvassøy. Dåfjorden. Vinterneset. Stake. Ny posisjon.

NORDSJØEN**Kart (Charts): 307, 559**

50699. * Nordsjøen. Norskerenna. Sotra V. Hefte.

SKAGERRAK**Kart (Chart): 305**

51020. Skagerrak. Tannis Bugt. Hirtshals NØ. Dybde over vrak.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN****Kart (Chart): 132**

51066. * (P) Rogaland. Høgsfjorden. Grottnes. Nytt havbruk.

Kart (Charts): 19, 20

51069. * (T) Hordaland. Stord S. Eldøyane Ø. Oppankret lastebøye.

Kart (Charts): 130, 458

51063. * (T) Sør-Trøndelag. Trondheim havn V. Høvringen. Undervannsforskning.

Kart (Chart): 99

51045. * (T) Vest-Finnmark. Repparfjorden. Sammelsundet. Strømmålerrigger med overflatebøye (*Current meter rigs with surface marker buoy*).

Kart (Charts): 99, 101

51071. * (P) Norskehavet. Vest-Finnmark. Kvaløya N - Rolvsøya N - Goliatfeltet. Kabellinstallasjon (*Cabel installation*).

Kart (Charts): 115, 116

51052. * (T) Øst-Finnmark. Bøkfjorden. Kjøfjorden. Neidenfjorden. Korsfjorden. Strømmålerrigger med overflatebøyer (*Current meter rigs with surface marker buoys*).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE****Kart (Charts): 99, 101, 303, 323, 514, 552**

51071. * (P) Norskehavet. Vest-Finnmark. Kvaløya N - Rolvsøya N - Goliatfeltet. Kabelinstallasjon (*Cabel installation*).

SKYTEØVELSER

- * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

ADVARSLER

- * Navigasjonsjamming (GPS L2).
- * Seismiske undersøkelser.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

- * Kunngjering om slep av lastebøye fra Gullfaks feltet i Nordsjøen til Eldøyane Stord for oppankring.
- * Kunngjering om slep av lastesystem fra CCB Ågotnes til Gullfaks feltet i Nordsjøen.
- * Revidert verneforskrift for verneområdene på Svalbard.
- * Rettelser til tekst i Den norske los (pdf). For losskisser se under kartrettelser.
- * Kvalitet i norske papirsjøkart og digitale sjøkart.
- * Kvalitet i norske papirsjøkart og digitale sjøkart i farvannene rundt svalbard.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

51060. * Nytrykk av sjøkart nr. 17 (Reprint Chart No. 17) Karmsundet - Ryvarden - Skjoldafjorden.

Sjøkart nr. 17 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr. 17 ble trykket 6. mai 2014. Forrige gang kartet ble trykket var det også som nytrykk, i mai 2011.

Chart no 17 has been published as a Reprint.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2002. Ny utgave 2009.

Trykt 05/14. Rettet til og med **Efs nr 08/14.**

Published by Kartverket 2002. New Edition 2009.

Printed 05/14. Corrected through **Efs 08/14.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59°12'00"N, 004°50'00"E, NE hjørne: 59°32'00"N, 005°45'00"E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassroser med misvisning for 2015 er satt inn.

51049. * Nytrykk av sjøkart nr. 79 (Reprint Chart No. 79) Risøysundet - Kvæfjorden - Harstad.

Sjøkart nr. 79 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr. 79 ble trykket 28. april 2014. Forrige gang kartet ble trykket var det også som nytrykk, i april 2010.

Chart no 79 has been published as a Reprint.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2007.

Trykt 04/14. Rettet til og med **Efs nr. 07/14.**

Published by Kartverket 2007.

Printed 04/14. Corrected through **Efs 07/14.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 68°40'18"N, 015°37'00"E, NE hjørne: 69°07'18"N, 016°35'00"E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassroser med misvisning for 2015 er satt inn.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen) kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs (Kartverket sjødivisjonen 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.

A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any). It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation. Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

51026. * Ny utgave av sjøkart nr. 27 (New edition Chart No. 27) Sunnfjord.

Sjøkart nr 27 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2009. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket.

Chart no 27 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2009) obsolete.

Den nye utgaven av sjøkart nr 27 ble trykket 23. april 2014.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 1973. Ny utgave 2014.

Trykt 04/14. Rettet t.o.m. Efs nr 07/14.

Published by Kartverket 1973. New Edition 2014.

Printed 04/14. Corrected through Efs 07/14.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 61°16'00"N, 004°56'30"E, NE hjørne: 61°40'00"N, 005°39'00"E

Endringer i dette opplaget:

- Ny batymetri i Florø-området er redigert inn i kartet.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Kartet har fått QR-kode for sjekk av oppdateringer.
- Kompassroser med misvisning for 2015.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av kart 27 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

51061. * Ny utgave av sjøkart nr. 126 (*New edition Chart No. 126*) Storfjorden. Ytre del med Hjørundfjorden.

Sjøkart nr. 126 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2008. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket.

Chart no 126 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2008) obsolete.

Den nye utgaven av sjøkart nr 126 ble trykket 6. mai 2014.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 1978. Ny utgave 2014.

Trykt 05/14. Rettet t.o.m. **Efs nr 08/14.**

Published by Kartverket 1978. New Edition 2014.

Printed 05/14. Corrected through **Efs 08/14.**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 62°06'00"N, 006°06'30"E, NE hjørne: 62°32'42"N, 006°50'00"E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Ny batymetri i Ålesund-området er redigert inn i kartet.
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Kartet har fått QR-kode for sjekk av oppdateringer.
- Kompassroser med misvisning for 2015.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av kart 126 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN NY "UTGAVE"

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NtM), **og vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet.**

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

(Kartverket sjødivisjonen 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', **making existing editions obsolete.***

NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

Kart (Charts): 9, 10

51025. * Vest-Agder. Songvårfjorden. Ny-Hellesund lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

58° 03.05' N, 07° 49.94' E

(1) G 352.0° - 001.5°

(2) W 001.5° - 006.0°

(3) R 006.0° - 127.5°

(4) W 127.5° - 131.5°

(5) G 131.5° - **141.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 9, 10. Fyrnr. 074100. (KildeID 70000). (Kystverket Sør, 29. april 2014).

*** Vest-Agder. Songvårfjorden. Ny-Hellesund light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

58° 03.05' N, 07° 49.94' E

(1) G 352.0° - 001.5°

(2) W 001.5° - 006.0°

(3) R 006.0° - 127.5°

(4) W 127.5° - 131.5°

(5) G 131.5° - **141.0°**

Character unchanged.

Charts: 9, 10. Light No. 074100.

Kart (Chart): 132

51014. * Rogaland. Høgsfjorden. Selvig. Undervannsrørledning etablert.

Påfø en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 52.80' N, 06° 04.44' E

(2) 58° 52.81' N, 06° 04.64' E

Kart: 132. (KildeID 70339). (COWI, 28. april 2014).

*** Rogaland. Høgsfjorden. Selvig. Submarine pipeline.**

Insert a submarine pipeline between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 58° 52.80' N, 06° 04.44' E

(2) 58° 52.81' N, 06° 04.64' E

Chart: 132.

Kart (Charts): 15, 16

51055. * Rogaland. Fogn. Eidsvåg. Bokn N. Dybder.

Påfør dybder i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 07.94' N, 05° 53.11' E 4.9m, slett 6m

(2) 59° 10.67' N, 05° 56.60' E 4.3m, slett 6m

Kart: 15, 16. (Dnl). (KildeID 70622). (Kartverket sjødivisjonen, 6. mai 2014).

* Rogaland. Fogn. Eidsvåg. Bokn N. Depths.

Insert depths in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 07.94' N, 05° 53.11' E 4.9m, delete 6m

(2) 59° 10.67' N, 05° 56.60' E 4.3m, delete 6m

Charts: 15, 16. (Pilot).

Kart (Charts): 16, 455

51028. * Rogaland. Brimse. Rennesøy. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 455:

(1) 59° 04.149' N, 05° 50.100' E 2.9 m, slett (delete) 3.4m

(2) 59° 04.660' N, 05° 49.282' E skvalpeskjær (rock awash), slett (delete) 1m

(3) 59° 05.224' N, 05° 47.617' E 5.4m

(4) 59° 04.662' N, 05° 48.698' E skvalpeskjær (rock awash), slett (delete) 1m, 5m

(5) 59° 05.181' N, 05° 46.872' E 1.6m

(6) 59° 05.092' N, 05° 46.910' E 5.3m, slett (delete) 6m

(7) 59° 05.074' N, 05° 46.833' E 1.3m, slett (delete) 2m

(8) 59° 04.950' N, 05° 47.012' E 4.8m

(9) 59° 04.892' N, 05° 47.184' E 7.5m, slett (delete) 8.8m

(10) 59° 04.860' N, 05° 47.194' E 7.6m, slett (delete) 8.8m

(11) 59° 04.572' N, 05° 47.036' E 1.9m, slett (delete) 2.3m

(12) 59° 04.495' N, 05° 46.887' E 2.6m, slett (delete) 3m

(13) 59° 04.400' N, 05° 46.621' E 5.9m

(14) 59° 04.350' N, 05° 46.443' E 1.5m, slett (delete) 2m

(15) 59° 04.107' N, 05° 45.644' E 1.8m, slett (delete) 2.5m

Kart (Chart) 16:

(1) 59° 04.15' N, 05° 50.10' E 2.9m, slett (delete) 3.4m

(2) 59° 04.66' N, 05° 49.28' E skvalpeskjær (rock awash), slett (delete) 1m

(3) 59° 05.22' N, 05° 47.62' E 5.4m

(4) 59° 04.66' N, 05° 48.70' E skvalpeskjær (rock awash), slett (delete) 1m

(5) 59° 05.18' N, 05° 46.87' E 1.6m

(6) 59° 05.12' N, 05° 46.93' E slett (delete) 6m

(7) 59° 04.95' N, 05° 47.01' E 4.8m

(8) 59° 04.86' N, 05° 47.19' E 7.6m, slett (delete) 8.5m

(9) 59° 04.57' N, 05° 47.04' E 1.9m, slett (delete) 2.3m

(10) 59° 04.49' N, 05° 46.89' E 2.6m, slett (delete) 3m

(11) 59° 04.35' N, 05° 46.44' E 1.5m, slett (delete) 2m

(12) 59° 04.11' N, 05° 45.64' E 1.8m, slett (delete) 2.5

Kart (Charts): 16, 455. (KildeID 70504). (Kartverket sjødivisjonen, 30. april 2014).

51013. * Rogaland. Mastrafjorden. Torøy - Kvitaneset. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 455:

- (1) 59° 05.072' N, 05° 41.377' E 1.8m
- (2) 59° 05.043' N, 05° 41.300' E 3m, slett (*delete*) 4m
- (3) 59° 04.966' N, 05° 41.346' E 2.2m, slett (*delete*) 2.7m
- (4) 59° 04.844' N, 05° 41.256' E 9.2m
- (5) 59° 04.674' N, 05° 40.826' E 2m, slett (*delete*) 6m
- (6) 59° 04.718' N, 05° 41.226' E 3m, slett (*delete*) 3.5m
- (7) 59° 04.214' N, 05° 42.386' E 7.5m, slett (*delete*) 8m
- (8) 59° 04.149' N, 05° 42.238' E 1.5m, slett (*delete*) 3.5m
- (9) 59° 04.115' N, 05° 42.791' E 4.2m, slett (*delete*) 5.4m, 5.4m

Kart (Chart) 16:

- (1) 59° 05.04' N, 05° 41.30' E 3m, slett (*delete*) 4m
- (2) 59° 04.97' N, 05° 41.35' E 2.2m, slett (*delete*) 2.7m
- (3) 59° 04.72' N, 05° 41.23' E 3m, slett (*delete*) 3.5m
- (4) 59° 04.12' N, 05° 42.79' E 4.2m, slett (*delete*) 5.4m, 5.4m
- (5) 59° 04.67' N, 05° 40.85' E slett (*delete*) 6m

Kart (Charts): 16, 455. (KildeID 70161). (Kartverket sjødivisjonen, 27. april 2014).

Kart (Chart): 16

51038. * Rogaland. Rennesøy. Mastrafjorden. Grunner. Vrak. (Underwater rocks. Wreck).

WGS84 DATUM

a) **Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

- (1) 59° 06.02' N, 05° 36.49' E 3m, slett (*delete*) 3.8m
- (2) 59° 05.97' N, 05° 36.45' E 1.5m, slett (*delete*) 4m
- (3) 59° 06.98' N, 05° 35.32' E 3.4m, slett (*delete*) 4m
- (4) 59° 06.81' N, 05° 35.04' E 2.5m, slett (*delete*) 3m
- (5) 59° 06.78' N, 05° 35.12' E 1m, slett (*delete*) 1.5m

b) **Påfør** vrak med dybde **41m** i følgende posisjon:

(Insert wreck, depth 41m, in the following position):

59° 06.73' N, 05° 34.30' E

Kart (Chart): 16. (KildeID 70501). (Kartverket sjødivisjonen, 30. april 2014).

50914. * Rogaland. Fognafjorden. Fogn. Grunner (*Underwater rocks*).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 59° 06.07' N, 05° 55.01' E 4.1m, slett (*delete*) 4.8m
- (2) 59° 06.11' N, 05° 52.95' E 11.5m, slett (*delete*) 13m
- (3) 59° 06.25' N, 05° 53.24' E 5.7m, slett (*delete*) 6.5m
- (4) 59° 06.45' N, 05° 53.39' E 3.5m, slett (*delete*) 5m
- (5) 59° 06.48' N, 05° 53.04' E 4.5m
- (6) 59° 06.73' N, 05° 53.30' E 0.5m, slett (*delete*) 1m
- (7) 59° 06.66' N, 05° 53.57' E 1.4m, slett (*delete*) 1.8m
- (8) 59° 06.98' N, 05° 53.46' E 7.6m
- (10) 59° 07.23' N, 05° 53.42' E 0.5m, slett (*delete*) 0.7m
- (12) 59° 07.09' N, 05° 53.99' E 9.4m, slett (*delete*) 14m
- (13) 59° 07.24' N, 05° 55.10' E 11.5m

Kart (*Chart*): 16. (Dnl (*Pilot*)). (KildeID 70385). (Kartverket sjødivisjonen, 14. april 2014).

51053. * Rogaland. Finnøy. Finnøyfjorden. Grunner. Fylling (*Underwater rocks.*

Embankment).

WGS84 DATUM

a) **Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

- (1) 59° 09.59' N, 05° 51.96' E 3.9m
- (2) 59° 09.45' N, 05° 51.36' E slett (*delete*) 8m
- (3) 59° 09.47' N, 05° 51.43' E 2.9m
- (4) 59° 09.33' N, 05° 51.53' E 3.7m
- (5) 59° 08.88' N, 05° 50.70' E 3.4m
- (6) 59° 09.01' N, 05° 50.89' E 3.5m
- (7) 59° 08.47' N, 05° 50.76' E 2.7m, slett (*delete*) 4m

b) **Påfør** fylling mellom følgende posisjoner:

(Insert embankment between the following positions):

- (1) 59° 08.50' N, 05° 48.97' E
- (2) 59° 08.48' N, 05° 49.00' E
- (3) 59° 08.46' N, 05° 49.18' E
- (4) 59° 08.48' N, 05° 49.18' E
- (5) 59° 08.52' N, 05° 49.14' E
- (6) 59° 08.56' N, 05° 49.16' E

Kart (*Chart*): 16. (KildeID 70623). (Kartverket sjødivisjonen, 6. mai 2014).

Kart (Chart): 17**51022. * Rogaland. Karmøy. Visnes V. Helganesboen. Båke.**

Endre sjømerke i følgende posisjon fra en jernstang til en båke:

WGS84 DATUM

59° 21.33' N, 05° 10.99' E

Kart: 17. (KildeID 70000). (Kystverket Vest, 29. april 2014).

*** Rogaland. Karmøy. Visnes W. Helganesboen. Lattice beacon.**

Amend seamark in the following position from an iron pole to a lattice beacon:

WGS84 DATUM

59° 21.33' N, 05° 10.99' E

Chart: 17.

Kart (Chart): 31**50917. * Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Lepsøyrevet. Søre Kverna lykt og Lepsøyrevet lykt nedlagt.**

Slett tidligere Efs (P) 02/50319/14 og Efs (P) 02/50320/14.

Slett lykter i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 62° 35.375' N, 06° 14.683' E

(2) 62° 35.360' N, 06° 15.811' E

Kart: 31 (også spesial). Fyrnr. 337400, 337600. (KildeID 70404). (Kystverket Midt-Norge, 15. april 2014).

*** Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Lepsøyrevet. Søre Kverna light and Lepsøyrevet light.**

Delete former Efs (P) 02/50319/14 and Efs (P) 02/50320/14.

Delete lights in the following position:

WGS84 DATUM

(1) 62° 35.375' N, 06° 14.683' E

(2) 62° 35.360' N, 06° 15.811' E

Chart: 31 (also plan). Light No. 337400, 337600.

Kart (Chart): 35

51002. * Møre og Romsdal. Hustadvika. Kvitholmen S. Kvitholmgrunnen. Stake. Ny posisjon.

Flytt rød stake 100m østover fra posisjon (1) til posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 63° 01.09' N, 07° 14.41' E

(2) 63° 01.09' N, 07° 14.55' E

Kart: 35. (KildeID 70000). (Kystverket Midt-Norge, 25. april 2014).

*** Møre og Romsdal. Hustadvika. Kvitholmen S. Kvitholmgrunnen. Spar buoy. New position.**

Move red spar buoy 100m eastwards from position (1) to position (2):

WGS84 DATUM

(1) 63° 01.09' N, 07° 14.41' E

(2) 63° 01.09' N, 07° 14.55' E

Chart: 35.

51001. * Møre og Romsdal. Hustadvika. Kvitholmen Ø. Langbaken. Stake. Ny posisjon.

Flytt rød stake 100m vestover fra posisjon (1) til posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 63° 01.57' N, 07° 15.48' E

(2) 63° 01.58' N, 07° 15.36' E

Kart: 35. (KildeID 70000). (Kystverket Midt-Norge, 25. april 2014).

*** Møre og Romsdal. Hustadvika. Kvitholmen E. Langbaken. Spar buoy. New position.**

Move red spar buoy 100m westwards from position (1) to position (2):

WGS84 DATUM

(1) 63° 01.57' N, 07° 15.48' E

(2) 63° 01.58' N, 07° 15.36' E

Chart: 35.

Kart (Charts): 36, 128

50949. * Møre og Romsdal. Årsundfjorden. Tustna. Havbruk. Forankring.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjon:

63° 08.28' N, 08° 01.79' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 63° 08.42' N, 08° 02.39' E

(2) 63° 08.22' N, 08° 02.87' E

(3) 63° 07.91' N, 08° 02.11' E

(4) 63° 07.89' N, 08° 01.72' E

(5) 63° 08.11' N, 08° 00.95' E

(6) 63° 08.27' N, 08° 01.04' E

(7) 63° 08.49' N, 08° 01.63' E

Kart: 36, 128 (KildeID 70215). (Lerøy Midt AS, 16. april 2014).

*** Møre og Romsdal. Årsundfjorden. Tustna. Marine farm. Ground tackles.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a marine farm in the following position:

63° 08.28' N, 08° 01.79' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 63° 08.42' N, 08° 02.39' E

(2) 63° 08.22' N, 08° 02.87' E

(3) 63° 07.91' N, 08° 02.11' E

(4) 63° 07.89' N, 08° 01.72' E

(5) 63° 08.11' N, 08° 00.95' E

(6) 63° 08.27' N, 08° 01.04' E

(7) 63° 08.49' N, 08° 01.63' E

Charts: 36, 128

Kart (Chart): 129

51027. * Møre og Romsdal. Vinjefjorden. Hovdan. Hovdehammeren lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

63° 11.78' N, 08° 50.31' E

(1) R 078.5° - 080.0°

(2) W 080.0° - 084.5°

(3) G 084.5° - **260.5°**

(4) W **260.5°** - 262.5°

(5) R 262.5° - **263.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 129 (kun vignett). Fyrnr. 388300. (KildeID 70000). (Kystverket Midt-Norge, 30. april 2014).

*** Møre og Romsdal. Vinjefjorden. Hovdan. Hovdehammeren light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 11.78' N, 08° 50.31' E

(1) R 078.5° - 080.0°

(2) W 080.0° - 084.5°

(3) G 084.5° - **260.5°**

(4) W **260.5°** - 262.5°

(5) R 262.5° - **263.0°**

Character unchanged.

Chart: 129 (vignette only). Light No. 388300.

Kart (Charts): 36, 40

51065. * Møre og Romsdal. Edøyfjorden. Breiflua. Stake. Ny posisjon.

Flytt stake fra posisjon (1) til posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 63° 14.63' N, 07° 57.12' E

(2) 63° 14.57' N, 07° 57.03' E

Kart: 36, 40. (KildeID 70000). (Kystverket Midt-Norge, 9. mai 2014).

** Møre og Romsdal. Edøyfjorden. Breiflua. Spar buoy. New position.*

Move spar buoy from position (1) to position (2):

WGS84 DATUM

(1) 63° 14.63' N, 07° 57.12' E

(2) 63° 14.57' N, 07° 57.03' E

Charts: 36, 40.

Kart (Charts): 40, 309

50999. * Møre og Romsdal. Smøla. Hauggjegla fyrlykt delvis omskjermet. Ny lysvidde.

a) Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

Kart 40:

WGS84 DATUM

63° 31.99' N, 07° 57.76' E

Kart 309:

ED50 DATUM

63° 31.90' N, 07° 58.03' E

(1) R 029.5° - 078.0°

(2) G 078.0° - 124.5°

(3) W 124.5° - 287.0°

(4) R 287.0° - **329.0°**

b) **Endre** lysvidden til **13-10M**.

Karakter uforandret.

Kart: 40, 309. Fymr. 435000. (KildeID 70000). (Kystverket Midt-Norge, 25. april 2014).

** Møre og Romsdal. Smøla. Hauggjegla lighthouse. Nominal range.*

a) Amend sectors at the light in the following position:

Chart 40:

WGS84 DATUM

63° 31.99' N, 07° 57.76' E

Chart 309:

ED50 DATUM

63° 31.90' N, 07° 58.03' E

(1) R 029.5° - 078.0°

(2) G 078.0° - 124.5°

(3) W 124.5° - 287.0°

(4) R 287.0° - **329.0°**

b) **Amend** nominal range to **13-10M**.

Character unchanged.

Charts: 40, 309. Light No. 435000.

Kart (Charts): 38, 43

51004. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Fosnavågen. Storsundtaren stake. Ny posisjon.

Flytt Storsundtaren stake fra posisjon (1) til posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 63° 38.48' N, 09° 24.43' E

(2) 63° 38.48' N, 09° 24.35' E

Kart: 38, 43. (KildeID 70000). (Kystverket Midt-Norge, 25. april 2014).

*** Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Fosnavågen. Storsundtaren spar buoy. New position.**

Move Storsundtaren spar buoy from position (1) to position (2):

WGS84 DATUM

(1) 63° 38.48' N, 09° 24.43' E

(2) 63° 38.48' N, 09° 24.35' E

Charts: 38, 43.

Kart (Chart): 131**51041. * Sør-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Høsholman. Høsholmen lykt delvis omskjærmet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

63° 50.16' N, 11° 17.98' E

(1) R 269.0° - **277.0°**

(2) W **277.0°** - **283.5°**

(3) G **283.5°** - 299.0°

(4) W 299.0° - **322.0°**

(5) R **322.0°** - 357.5°

(6) W 357.5° - 042.5°

(7) G 042.5° - 072.5°

(8) W 072.5° - 090.0°

(9) R 090.0° - 104.5°

(10) G 104.5° - 156.5°

(11) W 156.5° - 166.5°

(12) R 166.5° - 178.0°

Karakter uforandret.

Kart: 131. Fyrnr. 422000. (KildeID 70000). (Kystverket Midt-Norge, 1. mai 2014).

*** Sør-Trøndelag. Trondheimsfjorden. Høsholman. Høsholmen light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 50.16' N, 11° 17.98' E

(1) R 269.0° - **277.0°**

(2) W **277.0°** - **283.5°**

(3) G **283.5°** - 299.0°

(4) W 299.0° - **322.0°**

(5) R **322.0°** - 357.5°

(6) W 357.5° - 042.5°

(7) G 042.5° - 072.5°

(8) W 072.5° - 090.0°

(9) R 090.0° - 104.5°

(10) G 104.5° - 156.5°

(11) W 156.5° - 166.5°

(12) R 166.5° - 178.0°

Character unchanged.

Chart: 131. Light No. 422000.

Kart (Chart): 41

51006. * Sør-Trøndelag. Frøya. Svellingen. Dolsøy lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

63° 48.49' N, 08° 49.20' E

(1) G **037.5°** - **039.5°** Ny sektor

(2) W **039.5°** - 043.5°

(3) R 043.5° - **052.0°**

(4) G **052.0°** - 102.5°

(5) R 102.5° - **170.0°**

(6) G **170.0°** - **176.0°** Ny sektor

(7) W **176.0°** - 221.5°

(8) R 221.5° - 267.5°

(9) W 267.5° - **269.0°**

(10) G **269.0°** - 273.5°

Karakter uforandret.

Kart: 41. Fyrnr. 463800. (KildeID 70000). (Kystverket Midt-Norge, 25. april 2014).

* Sør-Trøndelag. Frøya. Svellingen. Dolsøy light.

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 48.49' N, 08° 49.20' E

(1) G **037.5°** - **039.5°** *New sector*

(2) W **039.5°** - 043.5°

(3) R 043.5° - **052.0°**

(4) G **052.0°** - 102.5°

(5) R 102.5° - **170.0°**

(6) G **170.0°** - **176.0°** *New sector*

(7) W **176.0°** - 221.5°

(8) R 221.5° - 267.5°

(9) W 267.5° - **269.0°**

(10) G **269.0°** - 273.5°

Character unchanged.

Chart: 41. Light No. 463800.

51021. * Sør-Trøndelag. Sula. Gullskitleia. Maltsekken lykt delvis omskjermet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

63° 51.19' N, 08° 27.37' E

(1) G 079.0° - 087.0°

(2) W 087.0° - 092.0°

(3) R 092.0° - 237.5°

(4) W 237.5° - 239.0°

(5) G 239.0° - 243.5°

(6) R 243.5° - **257.5°**

(7) R 340.5° - 004.0°

Karakter uforandret.

Kart: 41. Fyrnr. 465600. (KildeID 70000). (Kystverket Midt-Norge, 29. april 2014).

*** Sør-Trøndelag. Sula. Gullskitleia. Maltsekken light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 51.19' N, 08° 27.37' E

(1) G 079.0° - 087.0°

(2) W 087.0° - 092.0°

(3) R 092.0° - 237.5°

(4) W 237.5° - 239.0°

(5) G 239.0° - 243.5°

(6) R 243.5° - **257.5°**

(7) R 340.5° - 004.0°

Character unchanged.

Chart: 41. Light No. 465600.

Kart (Charts): 45, 46

51012. * Sør-Trøndelag. Buholmråsa S. Raudøya. Ballskjæret. Stake. Ny posisjon.

WGS84 DATUM

a) **Slett** grønn stake i følgende posisjon:

64° 22.60' N, 10° 24.55' E

b) **Påfør** en grønn stake i følgende posisjon:

64° 22.54' N, 10° 24.70' E

Kart: 45, 46. (KildeID 70000). (Kystverket Midt-Norge, 27. april 2014).

*** Sør-Trøndelag. Buholmråsa S. Raudøya. Ballskjæret. Spar buoy.**

WGS84 DATUM

a) **Delete** green spar buoy in the following position:

64° 22.60' N, 10° 24.55' E

b) **Insert** a green spar buoy in the following position:

64° 22.54' N, 10° 24.70' E

Charts: 45, 46.

Kart (Chart): 47

51011. * Nord-Trøndelag. Folda. Seierstadfjorden. Storvikgrunnen N. Stake. Ny posisjon.

Flytt rød stake fra posisjon (1) til posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 64° 37.20' N, 11° 20.99' E

(2) 64° 37.15' N, 11° 21.00' E

Kart: 47. (KildeID 70000). (Kystverket Midt-Norge, 26. april 2014).

*** Nord-Trøndelag. Folda. Seierstadfjorden. Storvikgrunnen N. Spar bouy.**

Move red spar buoy from position (1) to position (2):

WGS84 DATUM

(1) 64° 37.20' N, 11° 20.99' E

(2) 64° 37.15' N, 11° 21.00' E

Chart: 47.

Kart (Charts): 133, 134

51017. * Sør-Helgeland. Hardangsfjorden. Gaupen. Undervannsrørledninger etablert.

Påfør undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 65° 16.14' N, 12° 23.38' E

(2) 65° 15.99' N, 12° 23.11' E

(3) 65° 15.89' N, 12° 22.65' E

(4) 65° 15.78' N, 12° 21.55' E

(5) 65° 15.41' N, 12° 20.22' E

(6) 65° 15.41' N, 12° 19.67' E

og

(1) 65° 15.40' N, 12° 19.58' E

(2) 65° 15.33' N, 12° 19.38' E

(3) 65° 15.45' N, 12° 18.97' E

(4) 65° 15.44' N, 12° 18.93' E

(5) 65° 15.32' N, 12° 18.94' E

(6) 65° 15.19' N, 12° 18.67' E

(7) 65° 15.17' N, 12° 18.35' E

(8) 65° 15.14' N, 12° 18.23' E

Kart: 133, 134. (KildeID 70408). (Bindal kommune, 28. april 2014).

* Sør-Helgeland. Hardangsfjorden. Gaupen. Submarine pipeline.

Insert submarine pipelines between following positions:

WGS84 DATUM

(1) 65° 16.14' N, 12° 23.38' E

(2) 65° 15.99' N, 12° 23.11' E

(3) 65° 15.89' N, 12° 22.65' E

(4) 65° 15.78' N, 12° 21.55' E

(5) 65° 15.41' N, 12° 20.22' E

(6) 65° 15.41' N, 12° 19.67' E

and

(1) 65° 15.40' N, 12° 19.58' E

(2) 65° 15.33' N, 12° 19.38' E

(3) 65° 15.45' N, 12° 18.97' E

(4) 65° 15.44' N, 12° 18.93' E

(5) 65° 15.32' N, 12° 18.94' E

(6) 65° 15.19' N, 12° 18.67' E

(7) 65° 15.17' N, 12° 18.35' E

(8) 65° 15.14' N, 12° 18.23' E

Charts: 133, 134.

Kart (Charts): 55, 56

51043. * Sør-Helgeland. Kilværfjorden. Skogsholmen. Havbruk. Forankringer.
WGS84 DATUM

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjon:

65° 49.88' N, 12° 04.23' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 65° 50.13' N, 12° 03.72' E

(2) 65° 50.20' N, 12° 04.20' E

(3) 65° 49.89' N, 12° 04.56' E

(4) 65° 49.56' N, 12° 04.59' E

(5) 65° 49.56' N, 12° 04.17' E

(6) 65° 49.68' N, 12° 03.68' E

(7) 65° 49.91' N, 12° 03.56' E

Kart: 55, 56. (KildelD 70424). (Kartverket sjødivisjonen, 2. mai 2014).

*** Sør-Helgeland. Kilværfjorden. Skogsholmen. Marine farm. Ground tackles.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a marine farm in the following position:

65° 49.88' N, 12° 04.23' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 65° 50.13' N, 12° 03.72' E

(2) 65° 50.20' N, 12° 04.20' E

(3) 65° 49.89' N, 12° 04.56' E

(4) 65° 49.56' N, 12° 04.59' E

(5) 65° 49.56' N, 12° 04.17' E

(6) 65° 49.68' N, 12° 03.68' E

(7) 65° 49.91' N, 12° 03.56' E

Charts: 55, 56.

Kart (Chart): 56

51019. * Sør-Helgeland. Sildøyfjorden. Seløya Ø. Lanterne etablert.

Slett tidligere Efs (P) 09/47398/13.

Påfør Bukkholmen SV lanterne, **Iso R 2s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 01.27' N, 12° 14.60' E

Kart: 56. Fyrmr. 646204. (KildelD 70000). (Kystverket Nordland, 29. april 2014).

*** Sør-Helgeland. Sildøyfjorden. Seløya E. Light.**

See former Efs (P) 09/47398/13.

Insert Bukkholmen SW light, **Iso R 2s**, in the following position:

WGS84 DATUM

66° 01.27' N, 12° 14.60' E

Chart: 56. Light No. 646204.

51018. * Sør-Helgeland. Sildøyfjorden. Seløya Ø. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 09/47398/13.

Påfør Bukkholmen NV lanterne, **Q R**, i følgende posisjon:

66° 01.36' N, 12° 14.65' E

Kart: 56. Fyrnr. 646202. (KildeID 70000). (Kystverket Nordland, 29. april 2014).

*** Sør-Helgeland. Sildøyfjorden. Seløya E. Light.**

See former Efs (P) 09/47398/14.

Insert Bukkholmen NW light, **Q R**, in the following position:

66° 01.36' N, 12° 14.65' E

Chart: 56. Light No. 646202.

Kart (Chart): 61**51023. * Nord-Helgeland. Træna. Selvær. Indirekte belysning etablert.**

Påfør indirekte belysning på Selvær havn lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 34.98' N, 12° 12.84' E

Kart: 61. Fyrnr. 663106. (KildeID 70000). (Kystverket Nordland, 29. april 2014).

*** Nord-Helgeland. Træna. Selvær. Floodlight.**

Insert floodlight at Selvær harbour light in the following position:

WGS84 DATUM

66° 34.98' N, 12° 12.84' E

Chart: 61. Light No. 663106.

51039. * Nord-Helgeland. Træna. Selvær. Indirekte belysning etablert.

Påfør Stangodden indirekte belysning på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 35.00' N, 12° 13.14' E

Kart: 61. Fyrnr. 664090. (KildeID 70000). (Kystverket Nordland, 30. april 2014).

*** Nord-Helgeland. Træna. Selvær. Floodlight.**

Insert Stangodden floodlight at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

66° 35.00' N, 12° 13.14' E

Chart: 61. Light No. 664090.

51037. * Nord-Helgeland. Træna. Selvær. Indirekte belysning etablert.

Se tidligere Efs (P) 17/44948/12.

Påfør Selvær fergeleie indirekte belysning i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 35.06' N, 12° 13.28' E

Kart: 61. Fymr. 663120. (KildeID 70000). (Kystverket Nordland, 30. april 2014).

*** Nord-Helgeland. Træna. Selvær. Floodlight.**

See former Efs (P) 17/44948/12.

Insert Selvær ferry quay floodlight in the following position:

WGS84 DATUM

66° 35.06' N, 12° 13.28' E

Chart: 61. Light No. 663120.

51024. * Nord-Helgeland. Træna. Selvær. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 17/44948/12.

Påfør Selvær fergeleie N lanterne, **Q R** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 35.09' N, 12° 13.24' E

Kart: 61. Fymr. 663108. (KildeID 70000). (Kystverket Nordland, 29. april 2014).

*** Nord-Helgeland. Træna. Selvær. Light.**

See former Efs (P) 17/44948/12.

Insert Selvær fergeleie N light, **Q R** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

66° 35.09' N, 12° 13.24' E

Chart: 61. Light No. 663108.

Kart (Chart): 65**51042. * Salten. Vestfjorden. Lyngvær. Lyngesøy lykt delvis omskjermet.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

67° 25.00' N, 14° 02.77' E

(1) R **070.5°** - **076.0°**

(2) W **076.0°** - **082.5°**

(3) G **082.5°** - **237.5°**

(4) W **237.5°** - 264.5°

(5) R 264.5° - 309.5°

(6) W 309.5° - 315.5°

(7) G 315.5° - 319.0°

(8) W 319.0° - 322.0°

(9) R 322.0° - 344.5°

(10) W 344.5° - 350.0°

(11) G 350.0° - **023.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 65. Fyrmr. 702200. (KildeID 70000). (Kystverket Nordland, 2. mai 2014).

*** Salten. Vestfjorden. Lyngvær. Lyngesøy light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

67° 25.00' N, 14° 02.77' E

(1) R **070.5°** - **076.0°**

(2) W **076.0°** - **082.5°**

(3) G **082.5°** - **237.5°**

(4) W **237.5°** - 264.5°

(5) R 264.5° - 309.5°

(6) W 309.5° - 315.5°

(7) G 315.5° - 319.0°

(8) W 319.0° - 322.0°

(9) R 322.0° - 344.5°

(10) W 344.5° - 350.0°

(11) G 350.0° - **023.0°**

Character unchanged.

Chart: 65. Light No. 702200.

Kart (Chart): 73

51047. * Lofoten. Skrova. Skrovøy lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 09.95' N, 14° 38.92' E

(1) G 038.0° - **193.5°**

(2) W **193.5°** - 194.0°

(3) R 194.0° - 209.5°

(4) W 209.5° - 213.5°

(5) G 213.5° - **222.0°**

Karakter uforandret.

Kart: 73. (Dnl). Fyrnr. 747500. (KildeID 70000). (Kystverket Nordland, 15. april 2014).

*** Lofoten. Skrova. Skrovøy light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 09.95' N, 14° 38.92' E

(1) G 038.0° - **193.5°**

(2) W **193.5°** - 194.0°

(3) R 194.0° - 209.5°

(4) W 209.5° - 213.5°

(5) G 213.5° - **222.0°**

Character unchanged.

Chart: 73. (Pilot). (Light No. 747500).

Kart (Charts): 73, 462

51050. * Lofoten. Svolvær. Vårsetøya lykt delvis omskjernet.

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

68° 13.500' N, 14° 33.486' E

(1) G 201.0° - 219.0°

(2) W 219.0° - 220.5°

(3) R 220.5° - **328.0°**

(4) W **328.0°** - 349.0°

(5) G 349.0° - **353.5°**

Karakter uforandret.

Kart: 73, 462. Fyrnr. 749600. (KildeID 70000). (Kystverket Nordland, 6. mai 2014).

*** Lofoten. Svolvær. Vårsetøya light.**

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

68° 13.500' N, 14° 33.486' E

(1) G 201.0° - 219.0°

(2) W 219.0° - 220.5°

(3) R 220.5° - **328.0°**

(4) W **328.0°** - 349.0°

(5) G 349.0° - **353.5°**

Character unchanged.

Charts: 73, 462. Light No. 749600.

Kart (Chart): 76

51005. * Vesterålen. Sortlandsundet. Djupvika. Havbruk. Forankring.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

68° 36.03' N, 15° 20.69' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 68° 36.10' N, 15° 21.17' E

(2) 68° 36.23' N, 15° 20.94' E

(3) 68° 36.21' N, 15° 20.43' E

(4) 68° 36.01' N, 15° 19.79' E

(5) 68° 35.84' N, 15° 20.54' E

(6) 68° 35.86' N, 15° 20.95' E

Kart: 76. (KildeID 70423). (Kartverket sjødivisjonen, 25. april 2014).

* Vesterålen. Sortlandsundet. Djupvika. Marine farm. Ground tackles.

WGS84 DATUM

a) **Insert** a marine farm in the following position:

68° 36.03' N, 15° 20.69' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 68° 36.10' N, 15° 21.17' E

(2) 68° 36.23' N, 15° 20.94' E

(3) 68° 36.21' N, 15° 20.43' E

(4) 68° 36.01' N, 15° 19.79' E

(5) 68° 35.84' N, 15° 20.54' E

(6) 68° 35.86' N, 15° 20.95' E

Chart: 76.

Kart (Charts): 77, 79, 80, 487

51015. * Sør-Troms. Harstad havn. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 03/50477/14.

Påfør Gangsåsbotn NV lanterne, **Iso G 4s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 47.346' N, 16° 32.868' E

Kart: 77, 79, 80, 487. (Dnl). Fymr. 827703. (KildeID 70000). (Kystverket Troms og Finnmark, 28. april 2014).

* Sør-Troms. Harstad harbour. Light.

See former Efs (P) 03/50477/14.

Insert Gangsåsbotn NW light, **Iso G 4s** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

68° 47.346' N, 16° 32.868' E

Charts: 77, 79, 80, 487. (Pilot). Light No. 827703.

51051. * Sør-Troms. Harstad havn. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 03/50477/14.

Påfør Gangsåsbotn NØ lanterne, **Iso R 4s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 47.378' N, 16° 32.961' E

Kart: 77, 79, 80, 487. (Dnl). Fyrnr. 827704. (KildeID 70000). (Kystverket Troms og Finnmark, 6. mai 2014).

*** Sør-Troms. Harstad harbour. Light.**

See former Efs (P) 03/50477/14.

Insert Gangsåsbotn NE light, **Iso R 4s** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

68° 47.378' N, 16° 32.961' E

Charts: 77, 79, 80, 487. (Pilot). Light No. 827704.

51054. * Sør-Troms. Harstad havn. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 03/50477/14.

Påfør Harstadbotn V lanterne, **Q G** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 47.434' N, 16° 32.820' E

Kart: 77, 79, 80, 487. (Dnl). Fyrnr. 827705. (KildeID 70000). (Kystverket Troms og Finnmark, 6. mai 2014).

*** Sør-Troms. Harstad havn. Light.**

See former Efs (P) 03/50477/14.

Insert Harstadbotn W light, **Q G** with floodlight, in the following position:

WGS84 DATUM

68° 47.434' N, 16° 32.820' E

Charts: 77, 79, 80, 487. (Pilot). Light No. 827705.

51056. * Sør-Troms. Harstad havn. Lanterne etablert. Stake utgår.

Se tidligere Efs (P) 03/50447/14.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** Harstad havn Ø lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning, i følgende posisjon:

68° 47.597' N, 16° 33.019' E

b) **Slett** rød stake like ved i følgende posisjon:

68° 47.601' N, 16° 33.000' E

Kart: 77, 79, 80, 487. (Dnl). Fyrnr. 827708. (KildeID 70000). (Kystverket Troms og Finnmark, 6. mai 2014).

*** Sør-Troms. Harstad harbour. Light. Spar buoy.**

See former Efs (P) 03/50447/14.

WGS84 DATUM

a) **Insert** Harstad harbour E light, **Iso R 2s** with floodlight, in the following position:

68° 47.597' N, 16° 33.019' E

b) **Delete** red spar buoy close by in the following position:

68° 47.601' N, 16° 33.000' E

Charts: 77, 79, 80, 487. (Pilot). Light No. 827708.

Kart (Chart): 83**50911. * Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet S. Staker utgåår.**

Slett staker i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 69° 13.933' N, 17° 57.431' E

(2) 69° 14.025' N, 17° 57.443' E

(3) 69° 14.097' N, 17° 57.487' E

Kart: 83 (også spesial). (KildeID 70403). (Kystverket Troms og Finnmark, 29. april 2014).

*** Sør-Troms. Finnsnesrenna. Gisundet S. Spar buoys.**

Delete spar buoys in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 69° 13.933' N, 17° 57.431' E

(2) 69° 14.025' N, 17° 57.443' E

(3) 69° 14.097' N, 17° 57.487' E

Chart: 83 (also plan).

Kart (Chart): 91**51009. * Nord-Troms. Lyngen. Nord-Lenangen. Svineryggsteinen Ø. Stake. Ny posisjon.**

WGS84 DATUM

a) **Slett** grønn stake i følgende posisjon

69° 55.61' N, 20° 10.42' E

a) **Påfør** grønn stake i følgende posisjon:

69° 55.70' N, 20° 10.42' E

Kart: 91. (KildeID 70000). (Kystverket Troms og Finnmark, 26. april 2014).

*** Nord-Troms. Lyngen. Nord-Lenangen. Svineryggsteinen E. Spar buoy.**

WGS84 DATUM

a) **Delete** green spar buoy in the following position:

69° 55.61' N, 20° 10.42' E

b) **Insert** a green spar buoy in the following position:

69° 55.70' N, 20° 10.42' E

Chart: 91.

Kart (Chart): 92

51010. * Nord-Troms. Ringvassøy. Dåfjorden. Vinterneset. Stake. Ny posisjon.
WGS84 DATUM

a) **Slett** rød stake i følgende posisjon:

69° 59.62' N, 19° 23.00' E

b) **Påfør** en rød stake i følgende posisjon:

69° 59.67' N, 19° 23.11' E

Kart: 92. (KildeID 70000). (Kystverket Troms og Finnmark, 26. april 2014).

*** Nord-Troms. Ringvassøy. Dåfjorden. Vinterneset. Spar buoy.**

WGS84 DATUM

a) **Delete** red spar buoy in the following position:

69° 59.62' N, 19° 23.00' E

b) **Insert** a red spar buoy in the following position:

69° 59.67' N, 19° 23.11' E

Chart: 92.

NORDSJØEN (North Sea)

Kart (Charts): 307, 559

50699. * Nordsjøen. Norskerenna. Sotra V. Hefte.

Påfør et hefte i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 23.36' N, 04° 16.24' E

ED50 DATUM

60° 23.39' N, 04° 16.34' E

En tappt fisketrål har festet seg til havbunnen på lokalisasjonen.

Kart: 307, 559. (KildeID 70019). (StatOil ASA, 22. april 2014).

** North Sea. Norwegian trench. Sotra W. Obstruction.*

Insert an obstruction in the following position:

WGS84 DATUM

60° 23.36' N, 04° 16.24' E

ED50 DATUM

60° 23.39' N, 04° 16.34' E

A lost fishing net/trawl is attached to the seabed at the location.

Charts: 307, 559.

SKAGERRAK (Skagerrak)

Kart (Chart): 305

51020. Skagerrak. Tannis Bugt. Hirtshals NØ. Dybde over vrak.

WGS84 DATUM

a) **Endre** dybde over vrak fra 15m til **18m** i følgende posisjon:

57° 41.87' N, 10° 14.97' E

b) **Endre** dybde over vrak fra 11.3m til **14.1m** i følgende posisjon:

57° 40.33' N, 10° 06.63' E

Kart: 305. (KildeID 65700). (Dansk Efs 48/1298/13 og 48/1299/13).

Skagerrak. Denmark. Tannis Bugt. Hirtshals NE. Depth of wrecks.

a) Amend depth of wreck from 15m to 18m in the following position:

57° 41.87' N, 10° 14.97' E

b) Amend depth of wreck from 11.3m to 14.1m in the following position:

57° 40.33' N, 10° 06.63' E

Chart: 305.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I

NORSKE FARVANN

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart (Chart): 132

51066. * (P) Rogaland. Høgsfjorden. Grottnes. Nytt havbruk.

Havbruk med forankringer ved Grottnes skal erstattes med nytt anlegg i omtrentlig samme posisjon. Arbeidet forventes å pågå mellom **12. mai og 30. juni 2014** innenfor følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 58° 52.39' N, 06° 06.07' E

(2) 58° 52.81' N, 06° 06.91' E

(3) 58° 52.03' N, 06° 08.44' E

(4) 58° 51.61' N, 06° 07.80' E

Kart: 132. (KildelD 30760). (Mørenot Aquaculture, 9. mai 2014).

*** (P) Rogaland. Høgsfjorden. Grottnes. New marine farm.**

*The marine farm with ground tackles at Grottnes will be replaced with a new marine farm. The work will be conducted between **May 12th and June 30th 2014** within the following positions:*

WGS84 DATUM

(1) 58° 52.39' N, 06° 06.07' E

(2) 58° 52.81' N, 06° 06.91' E

(3) 58° 52.03' N, 06° 08.44' E

(4) 58° 51.61' N, 06° 07.80' E

Chart: 132.

Kart (Charts): 19, 20

51069. * (T) Hordaland. Stord S. Eldøyane Ø. Oppankret lastebøye.

Se "Kunngjøring om slep av lastebøye fra Gullfaks feltet i Nordsjøen til Eldøyane Stord for oppankring" under "Forskjellige Meddelelser".

En offshore lastebøye vil innenfor perioden **20. mai til 20. august 2014** være oppankret i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 45.70' N, 05° 30.76' E

Kart: 19, 20. (KildelD 30760). (Kystverket Vest, 30. april 2014).

*** (T) Rogaland. Stord S. Eldøyane E. Moored loading buoy.**

See "Announcement about towing and anchoring of offshore loading buoy from Gullfaks field in the North Sea to Eldøyane Stord" in the "Miscellaneous" section.

*An offshore loading buoy will be anchored in the following position within the time period **May 20th to August 20th 2014**:*

WGS84 DATUM

59° 45.70' N, 05° 30.76' E

Charts: 19, 20.

Kart (Charts): 130, 458

51063. * (T) Sør-Trøndelag. Trondheim havn V. Høvringen. Undervannsforskning.

I perioden **6. mai til 24. mai 2014** vil det foregå undervannsforskning fra lekteren "Boa Barge 42" oppankret i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 26.74' N, 10° 20.62' E

Forskningsarbeidet foregår ved hjelp av utstyr på havbunnen og i vannsøylen som er operert av kran på lekteren. Fartøy bes å holde god avstand og gå med redusert fart forbi området.

Kart: 130, 458. (KildeID 30760). (SINTEF, 8. mai 2014).

** (T) Sør-Trøndelag. Trondheim harbour W. Høvringen. Subsea research.*

From May 6th until May 24th 2014 subsea research will take place from the barge "Boa Barge 42" anchored in the following position:

WGS84 DATUM

63° 26.74' N, 10° 20.62' E

The research will be conducted with equipment on the sea floor and at the surface operated by a crane onboard the barge. Vessels should hold a wide safety distance and reduce their speed in the vicinity of the barge.

Charts: 130, 458.

Kart (Chart): 99

51045. * (T) Vest-Finnmark. Repparfjorden. Sammelsundet. Strømmålerrigger med overflatebøye (Current meter rigs with surface marker buoy).

Strømmålerrigger er frem til **24. juni 2014** satt ut på sjøbunnen på minst 30m dybde i følgende posisjoner:

(Current meter rigs are until June 24th 2014 deployed on the sea floor at minimum 30m depth in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 70° 29.29' N, 24° 15.87' E (Repparfjorden)

(2) 70° 30.50' N, 24° 08.60' E (Repparfjorden)

(3) 70° 31.96' N, 24° 03.96' E (Sammelsundet)

(4) 70° 35.40' N, 24° 08.77' E (Sammelsundet)

Riggene i posisjon (1) og (2) over har markeringsblåser med flagg og raderreflektor i posisjon rett over riggene. Riggene i posisjon (3) og (4) over har markeringsblåser med flagg og raderreflektor nærmere land i følgende posisjoner:

(There are surface marker buoys with flag and radar reflectors in position (1) and (2) above. The rigs in position (3) and (4) above both have surface marker buoys with flag and radar reflector closer to the shoreline in the following positions):

(1) 70° 32.10' N, 24° 04.41' E (Sammelsundet)

(2) 70° 35.31' N, 24° 09.37' E (Sammelsundet)

Kart (Chart): 99. (KildeID 30760). (Akvaplan-niva AS, 5. mai 2014).

Kart (Charts): 115, 116

51052. * (T) Øst-Finnmark. Bøkfjorden. Kjøfjorden. Neidenfjorden. Korsfjorden.

Strømmålerrigger med overflatebøyer (Current meter rigs with surface marker buoys).

11 strømmålerrigger er frem til **20. juni 2014** plassert på havbunnen på minimum 12m dybde i området rundt Bøkfjorden. Strømmålerriggene har markeringsbøyer på overflaten uten lys, men med flagg og radarreflektor. For å holde markeringsbøylene mest mulig unna skipsled kan posisjonen på markeringsbøylene være inntil 200m unna plassering av strømmålerrigg på havbunnen. Markeringsbøylene er utplassert i følgende posisjoner:

*(11 current meter rigs are until **June 20th 2014** deployed on the sea floor at minimum 12m depth in Bøkfjorden vicinity. All the rigs have surface marker buoys with flag and radar reflector, but no light. The surface marker buoys are placed in the following positions, up to 200m away from the subsea rigs in order to avoid that the surface buoys are positioned in the most trafficked part of the fairway):*

WGS84 DATUM

- (1) 69° 53.80' N, 29° 45.70' E (Brasholmen, Kjøfjorden)
- (2) 69° 48.83' N, 29° 45.81' E (Straumen, Kjøfjorden)
- (3) 69° 46.61' N, 29° 42.04' E (Valøy, Kjøfjorden)
- (4) 69° 41.41' N, 29° 33.98' E (Sandneset, Neidenfjorden)
- (5) 69° 45.20' N, 29° 46.42' E (Kvitsteinen, Korsfjorden)
- (6) 69° 46.10' N, 29° 57.18' E (Gamneset, Korsfjorden)
- (7) 69° 46.83' N, 29° 55.89' E (Gamneset, Korsfjorden)
- (8) 69° 45.20' N, 30° 03.87' E (Leirpollneset, Korsfjorden)
- (9) 69° 49.28' N, 30° 09.50' E (Holmengrāvika, Bøkfjorden)
- (10) 69° 49.35' N, 30° 05.97' E (Oksebasen, Bøkfjorden)
- (11) 69° 54.57' N, 29° 52.34' E (Skitskjær, Skogerøya N)

Kart (Charts): 115, 116 (også vignett (*also vignette*)). (KildeID 30760). (Akvaplan-niva AS, 6. mai 2014).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart (Charts): 99, 101, 303, 323, 514, 552

**51071. * (P) Norskehavet. Vest-Finnmark. Kvaløya N - Rolvsøya N - Goliatfeltet.
Kabelinstallasjon (Cabel installation).**

I forbindelse med utbygging av Goliatfeltet skal det i perioden mellom **1. juni og 30. oktober 2014** legges en høyspent sjøkabel fra feltet til Kvalfjorden mellom følgende posisjoner:

(In connection with the Goliat field development a high voltage cable will be installed between June 1st and October 30th 2014 between the field to Kvalfjorden between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 71° 19.04' N, 22° 14.07' E Goliatfeltet (*Goliat field*)

(2) 71° 20.74' N, 22° 22.48' E Snøhvit rørledning (*pipeline*)

Følger Snøhvit rørledning mellom (2) og (3) (*Follows Snøhvit pipeline between (2) and (3)*)

(3) 70° 56.27' N, 23° 15.88' E Snøhvit rørledning (*pipeline*)

(4) 70° 53.13' N, 23° 19.28' E Rolvsøya, Tarhalsen lykt (*light*) N

(5) 70° 52.09' N, 23° 26.42' E Rolvsøya, Tarhalsen lykt (*light*) E

(6) 70° 49.91' N, 23° 31.72' E Snøhvit rørledning (*pipeline*)

Følger Snøhvit rørledning mellom (6) og (7) (*Follows Snøhvit pipeline between (6) and (7)*)

(7) 70° 47.41' N, 23° 38.15' E Snøhvit rørledning (*pipeline*)

(8) 70° 45.38' N, 23° 48.95' E Kvaløya, Migberget NE

(9) 70° 43.76' N, 23° 52.59' E Kvaløya, Lilleholmen E

(10) 70° 42.45' N, 23° 48.77' E Kvalfjorden, Åresjåbukta

Langs hele traseen skal kabelen dekkes til, enten ved nedspyling i sjøbunnen eller ved grusinstallasjon. Kabelen vil bli overtrålbare. Mens arbeidet pågår vil sjøkabelen i perioder være ubeskyttet. Utførende fartøy for arbeidet vil være:

(Along the route the cable shall be covered, either through trenching or rock installation. The cable will be overtrawable. The cable will be unprotected in periods during the installation. The activities will be carried out by):

- Lewek Connector/3EZP8 - legging av kabel – juni/juli (*cable installation – June/July*)
- Grand Canyon/3ERV8 - nedspyling – juli/oktober (*trenching – July/October*)
- Seahorse/PCAP - grusinstallasjon – august/oktober (*installation – August/October*)
- Asper Maria, LJCQ. Sat/GSM: +87 07 64 81 60 84/915 57 339. Vaktbåt (*Guard vessel*)

Kart (Charts): 99, 101, 303, 323, 514, 552. (KildeID 30760). (Eni Norge, 09. mai 2014).

SKYTEØVELSER

(*Gunnery exercises*)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).**

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(*Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas*):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(*Upper limit: 32000 feet*).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(*Seagoing traffic should be aware of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 19, 21, 307, 559. (Kartverket sjødivisjonen 2014).

ADVARSLER*(Warnings)**** Navigasjonsjamming (GPS L2).**

Det vil bli mulige forstyrrelser ved bruk av GPS-mottakere som benytter GPS L2-frekvensen i tiden like før og under NATO-øvelsen Trial Unified Vision 2014. Vanlige sivile GPS-mottakere (som benytter L1-frekvensen) forventes ikke forstyrret.

Tidsrom:

13-16 mai, 2014, 0900 – 1800 (lokal tid)

19-24 mai, 2014, 0900 – 1600 (lokal tid)

26-27 mai, 2014, 0900 – 1600 (lokal tid)

Varslingsområde (angitt som sirkel):

Senterposisjon 63.827° N / 9.509° Ø (Stavøya ved Tarva i Bjugn), radius 45 km. Se skisse på neste side.

Aktiviteten foregår kun i norsk luftrom.

Forsvaret vil til de overnevnte tider kunne utføre jamming av GPS signaler på frekvensbåndet L2. Brukere av GPS må være forberedt på begrenset eller ingen tilgang til GPS L2-signalene i de oppgitte tidsrom.

Kontakttelefoner, Jammer Controller:

Sivil linje: 72 51 48 80

Militær linje: 0550 4880

Kontakttelefon (info): FOH Current Ops 7553 6930/6900

(Kilde 30760). (Forsvarets forskningsinstitutt, 29. april 2014).

*** Navigation jamming (GPS L2).**

Possible disturbances can occur when using GPS receivers on GPS L2-frequency in the period just before and during the NATO exercise Trial Unified Vision 2014. Civilian GPS receivers (operating on L1 frequency) are not expected to be affected.

Time periods:

13-16 May, 2014, 0900 – 1800 (local time)

19-24 May, 2014, 0900 – 1600 (local time)

26-27 May, 2014, 0900 – 1600 (local time)

Notification area (stated as circle):

Center position 63.827° N / 9.509° E (Stavøya at Tarva in Bjugn), radius 45 km. See sketch below.

The activity takes place only in Norwegian airspace.

The Norwegian Armed Forces will at the above times perform jamming of GPS signals on the GPS frequency band L2. Users of GPS must be prepared for limited or no access to GPS L2 signals in the above time periods.

Contact numbers, Jammer Controller:

Civilian line: 72 51 48 80

Military line: 0550 4880

Contact phone (info): FOH Current Ops 7553 6930/6900.



The forthcoming navigation jamming area (GPS L2) lies within the circle.

*** Seismiske undersøkelser vil bli utført i område:**
(Seismic surveys will be conducted in the following areas):

Skip (Ship):	Slepekabel, lengde: (Towing Cable):	Innenfor område: (Area):	Tidsperiode (Time)	Kart (Charts):
M/V Ramform Explorer	10 x 7050m Required CPA 6 NM	N 74-40' E 033-30' N 74-40' E 037-00' N 73-40' E 033-30' N 74-40' E 033-30'	May 7 th – September 24 th 2014	506, 514, 551

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. Fartøyer i området bør holde god avstand fra kabelfartøyet. (Wide berth requested).
(Kartverket sjødivisjonen 2014).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

*** Kunngjering om slep av lastebøye fra Gullfaks feltet i Nordsjøen til Eldøyane Stord for oppankring.**

Se Efs (T) 09/51069/14.

Sleperuta kryssar grunnlinja vest av Marstein og nyttar indre farvatn frå Korsfjorden og Langenuen til oppankring ved Eldøyane på Stord. Slepet vil etter plana ankomme vest av Marstein i tida mellom **20. mai – 30. mai 2014**. Dersom det oppstår problem kan slepet verte forsenka. Lastebøya vert oppankra ved Eldøyane for klargjering og i landtaking. Oppankringa kan ha ein varighet på inntil 90 dagar. Lastebøya vert slept av tre slepefartøy frå rederiet Buksér og Berging AS:

BB Worker Kallesignal LNSA tlf. +47 977 58 067

BB Supporter Kallesignal LMKK tlf. +47 905 11 759

BB Server Kallesignal LAJE tlf. +47 958 40 814

Fartøy i farvatnet nær slepet må vise stor varsemd, og gå med avpassa fart og retta seg etter signal frå vaktfartøy BB Lifter JXAS tlf. +47 909 80 828, som lyttar/ sende på VHF kanal 16. Nærare opplysningar kan ein få ved å venda seg til Bukser og Berging ved: Vidar Kupa på telefon 417 68 416 eller Åsmund Eika på telefon 915 57 174. (Kystverket Vest, 30. april 2014).

*** *Announcement about towing and anchoring of offshore loading buoy from Gullfaks field in the North Sea to Eldøyane Stord.***

See Efs (T) 09/51069/14.

*The towing route will cross the base line west of Marstein and final tow to sheltered waters via Korsfjorden and Langenuen to mooring at Eldøyane, Stord. The loading buoy will be de-ballasted and taken to shore. The loading buoy is scheduled to arrive the base line west of Marstein in the period **May 20th to May 30th 2014**, and will be anchored at Eldøyane, Stord on arrival. Delays may occur. The loading buoy will be towed by three tug boats from Buksér og Berging AS:*

BB Worker Call sign LNSA ph. +47 977 58 067

BB Supporter Call sign LMKK ph. +47 905 11 759

BB Server Call sign LAJE ph. +47 958 40 814

Vessels in vicinity of the tow shall show great caution and go with reduced speed and pay attention to information sent from the guard vessel BB Lifter JXAS ph. 90980 828, which will be listening / transmitting on VHF channel 16. Further information may be obtained by contacting Bukser og Berging AS at: Vidar Kupa, phone 417 68 416.

*** Kunngjering om slep av lastesystem fra CCB Ågotnes til Gullfaks feltet i Nordsjøen.**

Sleperuta går i indre farvatn fra Ågotnes i Hjeltefjorden til Fedjeosen og krysser grunnlinja vest av Fedje på vei til Gullfaksfeltet. Slep av lastesystemet vil etter plana ta til fra Ågotnes i perioden mellom **20. mai - 28. mai 2014**. Dersom det oppstår problem kan slepet verte forsenka. Lastesystemet vert slept av to slepefartøy frå rederiet Buksér og Berging AS:

BB Troll Kallesignal LNML tlf. +47 958 02 233

BB Server Kallesignal LAJE tlf. +47 958 40 814

Fartøy i farvatnet nær slepet må vise stor varsemd, og gå med avpassa fart og retta seg etter signal frå slepefartøy, som lyttar/ sende på VHF kanal 16. Nærare opplysninger kan ein få ved å venda seg til Bukser og Berging ved: Vidar Kupa på telefon 417 68 416. (Kystverket Vest, 30. april 2014).

*** Announcement about towing of offshore loading system from CCB Ågotnes to Gullfaks Field in the North Sea.**

*The tow will start at CCB Ågotnes and continue in sheltered waters via Hjeltefjorden to Fedjeosen before crossing the base line west of Fedje on its way to the Gullfaks field. The loading system tow is scheduled to start in the period **May 20th to May 28th 2014**.*

The loading buoy will be towed by two tug boats from Buksér og Berging AS:

BB Troll Call sign LNML ph. +47 958 02 233

BB Server Call sign LAJE ph. +47 958 40 814

Vessels in vicinity of the tow shall show great caution and go with reduced speed and pay attention to information sent from the towing vessels, which will be listening / transmitting on VHF channel 16. Further information may be obtained by contacting Bukser og Berging AS at: Vidar Kupa, phone 417 68 416.

*** Revidert verneforskrift for verneområdene på Svalbard.**

Fra 1.mai 2014 trår en revidert verneforskrift for verneområdene på Svalbard i kraft (FOR-2014-04-04-377 Forskrift om større naturvernområder og fuglereservater på Svalbard videreført fra 1973), og fra denne dato vil det blant annet være nye regler om:

- Forbud mot å slippe ut gråvann og kloakk nærmere enn 500 m fra land i naturreservatene på Øst-Svalbard, samt i Rippfjorden på Nordaustlandet. Kart finnes i forskriften.
- Meldeplikt for ferdsel i nye områder (områdene strekker seg 500 m ut i sjø) i naturreservatene på Øst-Svalbard. Kart finnes i forskriften.
- Forbud mot ferdsel i to nye områder i perioden 15. mai til 15. august i naturreservatene på Øst-Svalbard (områdene inkluderer også sjøområder). Kart finnes i forskriften.

Forskriften med kart finnes her: <http://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2014-04-04-377?q=verneomr%C3%A5der+p%C3%A5+svalbard>

*** Revised regulation concerning nature conservation areas in Svalbard.**

On 1st May 2014, a revised regulation concerning protected areas in Svalbard came into force. (Regulations concerning establishment of bird sanctuaries and major nature conservation areas in Svalbard from 1973). Please note especially the following new demands:

- It is forbidden to release sewer and grey water within a distance of 500 meters from shore in the nature reserves in East Svalbard and in the whole of Rippfjorden (Nordaustlandet).
- Notification requirements for traffic in new areas (zone A) in nature reserves in East Svalbard. The areas are extending 500 m into the sea.
- Prohibition of traffic in two new areas (zone B) in the period 15 May to 15 August in nature reserves in East Svalbard; the western part of Lågøya and Tusenøyane. The areas also include marine areas.

Maps showing the boundaries for these areas can be found in the Regulations (Norwegian): <http://lovdata.no/dokument/SF/forskrift/2014-04-04-377>. When the regulations is translated into English, they will be published here: <http://www.sysselmannen.no/en/Toppmeny/About-Svalbard/Laws-and-regulations/Regulations/>

*** Rettelser til tekst i Den norske los (pdf). For losskisser se under kartrettelser.**

(Corrections to the text in the Norwegian Pilot (pdf). For pilot sketches see under chart corrections)

Fortløpende liste, gjelder fra Efs nr 06/2014.

(Ongoing list, from Efs No. 06/2014).

Bind (Edition)	Side (Page)	Rettelse (Correction)
2B	117	Tromøybrua: fri høyde rettes til 34m. (Vertical clearance corrected to 34 m).
5	256	Kai 1, «Shellkaien» utgår, øvrige renummereres. (Delete Quay 1, «Shellkaien», renumber the remainder).
5	257	Kai 7 og 8 slås sammen og blir kai 6. «Terminalkaien», 438 m betongkai, dybder se skisse. Resten renummereres. (Merge quay 7 and 8 into quay 6. «Terminalkaien», 438 m concrete quay, depths see plan. Renumber the remainder).

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

Kartverket sjødivisjonen har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Kartverket sjødivisjonen gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Kartverket sjødivisjonens produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart. Dette omfatter Kartverket sjødivisjonens produkter i Hordaland og i områder nord for Vega.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildedigram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diagram)

ZOC-diagrammet forteller om kvaliteten på dybde dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diagrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kildedata fra sjømåling yngre enn ca. 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatorer må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatorene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis.
(Kartverket sjødivisjonen, 1. januar 2014).

ZONES OF CONFIDENCE (ZOC) - ZOC DIAGRAM

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3	4	5	
ZOC	Position Accuracy	Depth Accuracy		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m + 5% depth	= 0.50 + 1% Δ		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	0.6		
		30	0.8		
A2	+/- 20 m	= 1.00 + 2% Δ		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	1.2		
		30	1.6		
B	+/- 50 m	= 1.00 + 2% Δ		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	1.2		
		30	1.6		
C	+/- 500 m	= 2.00 + 5% Δ		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10	2.5		
		30	3.5		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality asses-sed due to lack of information.
		100			
		7.0			
		52.0			
U	Unassessed – The quality of the bathymetric data has yet to be assessed				

*** KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.**

Elektroniske kart og kartdatum.

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grøn fjord-datum), og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

I en del av de eldre kartene er det påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS-84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS84), mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Kartverket sjødivisjonen minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som inntil videre antas å ligge til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart, vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind 7 og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelige feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i flere områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i farvannene rundt Svalbard. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.

SVALBARD. ENDRINGER I BREFRONTER OG KYSTKONTUR - ISBREER BRUKT I FORBINDELSE MED OVERETTMÉD

Brefronter mot sjøen er under stadig endring. Et generelt trekk er at brefrontene trekker seg tilbake; eksempelvis foreligger det observasjoner hvor brefrontene de siste tiårene har trukket seg tilbake 100 talls meter.

Det er også vanlig at isbreene har kortere perioder med stor fremrykning ("surging glaciers). Da flytter store mengder is seg nedover fra de øverste delene av breen, og nærmest kollapser i bakkant. Dette fører til at høydekurver og terreng på og nær breen ikke alltid er korrekt i kartet. Et eksempel er Fridtjovbreen i van Mijenfjorden som fra høsten 1995 og de neste to og et halvt år rykket fram omlag fire km.

I kartene kan brefrontene mot sjøen være tidfestet til et bestemt år, men i mange tilfeller mangler slik informasjon. Endringer i brefrontene kan medføre at det er et betydelig avvik mellom faktisk brefront og den som er vist i kartet. I områder hvor brefrontene har trukket seg tilbake i forhold til den som er angitt i sjøkartet finnes ingen dybdeinformasjon. Kystlinjen ellers kan og skifte – særlig ved store elveutløp. Brukerne må være oppmerksomme på disse forholdene og utvise stor aktsomhet ved navigering i nærheten av brefronter og ved store elveutløp.

Isbreer kan være benyttet som referanse i forbindelse med overettméd. Dette kan være gamle og kjente referansepunkter som har vært benyttet gjennom årtier. Endringer i form og utstrekning av isbreene kan imidlertid medføre at referansepunktet endres. Hvor isbreer benyttes som referansepunkter må disse brukes med stor forsiktighet.

SVALBARD. IKKE SJØMÅLTE OMRÅDER

Sjømålingen på Svalbard er ikke sluttført. Det er store områder som ikke er sjømålt. Dette fremkommer i sjøkartet som hvite områder avgrenset med en rød stiplet advarsellinje. Teksten "Ikke sjømålt" er anført. Navigasjon i disse områdene **frarådes på det sterkeste**, selv om det er anført enkelte dybdetall og grunner der. Områdene skal likevel anses som ikke sjømålt.

Områder innenfor 50 meters dybdekote for områder med eldre sjømåling er usikre. Også her frarådes all navigasjon.

I nymålte områder på Svalbard, så stopper sjømålingen ved 3 meters dybde. Områder som er grunnere enn 3 meter er ikke sjømålt.

Se for øvrig advarseltekst og kildedigram i kartene.

(Kartverket sjødivisjonen, 1. januar 2014).

*** QUALITY OF NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS IN THE WATERS AROUND SVALBARD**

Electronic charts and datum.

Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grønfjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.

In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84). New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.

The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts may be assumed to be the basis for eventual electronic charts over these waters.

For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume 7 and the information given in each chart.

The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.

Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.

Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.

CHANGES IN GLACIER FRONTS AND COAST LINE - GLACIERS USED IN CONJUNCTION WITH LEADING LINES

The glacier fronts seawards are continually changing. In general the glacier fronts are receding; observations exist where the glaciers have receded several hundred metres during the last decades.

It is also usual that the glaciers have shorter periods when advancing considerably ("surging glaciers"). Large quantities of ice are then moving downward from the top of the glacier, and collapsing below. For this reason contour lines and terrain close to the glacier can deviate from contour lines on the chart. As an example the Fridtjovbreen in van Mijenfjorden advanced about four kilometres from autumn 1995 and the next two and a half years.

In the chart the glacier fronts seawards can be referred to a certain year, but such information is not always existent. Changes in the front of a glacier can cause a considerable difference between the existing front and the charted front. In areas where the glacier fronts have receded compared to fronts shown on the chart no depth information exist. Also the coastline can change, in particular close to great rivers. The user should bear this in mind and ensure that navigation is exercised with utmost care when navigating close to glacier fronts and river estuaries.

Glaciers are in some cases used as a reference in conjunction with leading lines. These can be old and well-known points which have been used for decades. Changes in form and outline of the glaciers might, however, cause changes in the reference point. Where glaciers are used as reference points these must be used with great care during the navigation, and always in conjunction with other navigation aids.

SVALBARD. UNSURVEYED AREAS

Surveys are incomplete in areas at Svalbard. Large areas are unsurveyed. These areas are presented as white areas limited by a red dashed line and the text "Unsurveyed". We will strongly advise against any Navigation in these areas – even if there are shown some soundings and underwater rocks. The areas should be referred to as Unsurveyed.

Areas inside the 50 metres depth contour in areas with old surveys are not safe. We advise against all Navigation in such areas.

In recently surveyed areas at Svalbard, the surveying is performed at depths deeper than 3 metres only. Shallow areas are not surveyed.

Refer to the Warnings and Source diagram in the Charts.

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Mai 13	48	Des.12	93	Des.13	139	Nov. 11	401	Juni 11	501	Juni 13
2	Aug. 10	49	Juni 12	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juni 11	505 (INT 1015)	Feb. 11
3	April 13	50	Des. 10	95	Okt. 12	141	Feb. 14	451	Jan. 10	506 (INT 1016)	Feb. 11
4	Sept. 12	51	Aug. 11	96	Aug. 11	142	Des. 13	452	Feb 11	507 (INT 1017)	Feb. 11
5	Sept. 11	52	Juni 11	97	Okt. 10	143	Aug. 11	453	Juni 10	512 (INT 1421)	Des. 11
6	Feb. 10	53	April 14	98	April 13	144	April 12	454	Okt. 12	513	Mai 09
7	Aug. 10	54	Juni 10	99	Apr. 10	201	Sept. 08	455	April 12	514 (INT 174)	Juli 11
8	Sept. 10	55	Aug. 13	100	Sept. 11	202	Juni. 12	456	Mars 13	515 (INT 175)	Juli 11
9	Mai 12	56	Juni 13	101	Mai 13	300 (INT10)	Mai 13	457	Mars 10	516 (INT 2656)	Des. 11
10	Juni 11	57	Okt. 13	102	Aug. 11	301(INT140)	Mars 09	458	Okt. 12	521	Mars 11
11	April 12	58	April 13	103	Nov. 12	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Mars 11
12	Jan 14	59	Okt. 13	104	Des 12	303 (INT100)	Des. 08	460	Sept. 12	523	Des. 11
13	April 14	60	Okt. 10	105	Feb. 13	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mars 13	524	Mars 11
14	Juli 12	61	Aug. 10	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Juni 11	462	Nov. 13	525	Feb. 11
15	Jan 14	62	Feb. 14	107	Jun. 10	306 (INT 1400)	Okt. 12	463	Mai 08	526	Feb. 11
16	Jan 13	63	Okt. 13	108	Okt. 09	307 (INT 1401)	Aug. 13	464	Nov. 13	527	Feb. 11
17	Mai 14	64	Aug. 10	109	Mars 13	308	Mai 11	465	Nov. 13	533	Mars 13
19	Sept. 10	65	Okt. 13	110	Nov. 09	309	Aug. 11	466	Juli 12	534	Juli 11
20	Juli 11	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Sept. 13	467	Aug. 10	535	Aug. 11
21	Juni 13	67	Mai 13	112	Aug. 09	311	Mars 13	468	Okt. 12	536	Mai 11
22	Sept. 11	68	Aug. 11	113	Mars 13	315 (INT 113)	Nov. 08	469	Nov. 11	537	Mai 11
23	April 11	69	April 14	114	Nov. 08	321	Sept. 11	470	Des. 11	539	Sept. 11
24	Mars 14	70	Mai 13	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Juli 12	540	Sept. 11
25	Juli 11	71	Jun. 10	116	Okt. 11	323	Mars 14	472	Mai 12	549	Feb. 14
26	April 14	72	Sept. 11	117	Okt. 10	324	Des. 08	473	Okt. 13	550 (INT 904)	Juni 02
27	April 14	73	Mars 13	118	Sept. 12	325	Mars 14	474	Des. 08	551	Des. 07
28	April 14	74	Aug. 11	119	Mars 10			476	Sept. 08	552	Feb. 01
29	Nov. 12	75	Aug. 12	120	Mai 11			477	Des. 11	557	Juni 00
30	Aug. 13	76	Sept. 13	121	Juni 11			478	Aug 13	558	Nov. 11
31	April 14	77	Juni 10	122	Aug. 11			479	Nov. 13	559	Sept. 13
32	Sept. 11	78	Nov. 10	123	Sept. 09			480	Jan 13		
33	Jan. 12	79	April 14	124	Feb. 14			481	Des. 11		
34	Feb. 12	80	Aug. 13	125	Jan 13			482	Sept. 11		
35	Mai 13	81	Jan 13	126	Mai 14			483	Nov. 10		
36	Mars 13	82	Mai 10	127	Nov. 11			484	Nov. 11		
37	Mai 13	83	Des 13	128	Feb. 13			485	Des. 10		
38	Mai 11	84	Des. 13	129	Juli 11			486	Aug. 11		
39	April 13	85	Jan 13	130	Feb. 13			487	Jun. 10		
40	Juli 11	86	Juni 11	131	Okt. 10			488	Sept. 07		
41	Sept. 11	87	Sept. 13	132	Nov. 11			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mai 13	133	April 11			490	Apr. 10		
43	Sept. 13	89	Nov.13	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 10	90	Mars 12	135	Feb. 14			492	Juni 06		
45	Aug. 13	91	Sept. 13	136	Mai 10			493	Juni 08		
46	Nov. 12	92	Nov. 13	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Aug. 13			138	Okt. 08						

Inndeling av kystavsnitt for “Etterretninger for sjøfarende”



Tilbakemelding på våre produkt

Hjelp oss å holde kartene oppdatert

Din tilbakemelding er svært verdifull for oss.

Nå kan du gi tilbakemelding på våre produkter på internett.

Tilbakemeldingen din registreres automatisk i vårt kvalitetssystem, og du tildeles et avviksnummer slik at du kan spore saken din.

Gå inn på **www.sjokart.no** og hjelp oss med å holde sjøkartene oppdatert.



Kartverket

www.kartverket.no/efs